（スペイン語）

別紙２【中学校用】

令和 Reiwa, Año: ３ 年 Mes: 月 Día: 日

Srs. Padres o Tutores:

保護者のみなさま

豊橋市立 Escuela Secundaria: 中学校長Director: .

**Modo de Interpretar y Usar la Libreta de Notas “TSŪCHIHYŌ”**

**通知表の見方と生かし方**

Les estamos entregando la libreta de notas “TSŪCHIHYŌ”. La libreta de notas, es elaborada con el objetivo de comunicar a los padres sobre los estudios y comportamiento de su hijo en la escuela, y les pueda servir para que escuela y padres colaboren en la educación y desarrollo de su hijo. Utilice la libreta de notas para incentivar al alumno y fomentar su interés e iniciativa por los estudios.

**(Datos que se ponen en la libreta de notas de cada período escolar)**

**1. Estudios**

(1) Calificación (por tópicos) “HYŌKA”

Según la reforma de la guía curricular de estudios, desde el año 2021 se calificará el avance de estudios, metas y capacidad

del alumno en cada curso considerando 3 tópicos:

“conocimientos y habilidades”, “raciocinio, criterio y expresión”, “actitud para dedicarse a los estudios con iniciativa propia”.

Cada tópico se calificará con; “A”, “B” o “C”.

A: Alcanzó las metas de estudio satisfactoriamente.

B: Alcanzó las metas de estudio relativamente bien.

C: Necesita esforzarse más.

○ Calificación de “conocimientos y habilidades”

Se calificará el nivel de aprendizaje de los conocimientos y habilidades adquiridas en los estudios de cada curso.

○ Calificación de “raciocinio, criterio y expresión”

Se calificará si ha adquirido la capacidad de raciocinio, criterio y expresión necesarias para resolver los problemas haciendo

uso de los conocimientos y habilidades obtenidas en los estudios de cada curso.

○ Calificación de “actitud para dedicarse a los estudios con iniciativa propia”

Se calificará si el alumno es consciente de sus estudios y se dedica con empeño probando diferentes métodos de estudio

para adquirir los conocimientos, habilidades, capacidad de raciocinio, criterio y expresión.

(2) Calificación (general de los estudios) “HYŌTEI”

Es la nota general de cada curso, que se le da al alumno considerando la calificación de los tópicos “HYŌKA”.

Cada curso se calificará con; “5”, “4”, “3”, “2” o “1”.

**2. Registro de actividades especiales**

Registro de las actividades de la clase, consejo estudiantil, comité de alumnos, actividades del “BUKATSU”, premiaciones, etc.

**(Datos que se ponen en la libreta de notas solamente a fines del año escolar)**

**1. Educación moral (calificación anual)**

Registro sobre el aprendizaje del alumno en las clases.

**2. Estudios de investigación “SŌGŌ” (calificación anual)**

Son actividades de estudio en donde el mismo alumno hace las cuestiones y trabajo de investigación (para aprender).

Cada grado (año escolar) tiene un tema de investigación, y en los estudios de este tema, se evalua el proceso, dedicación,

aprendizaje, progreso, resultados y otros.

**3. Observación general de los estudios y comportamiento**

Registro sobre el comportamiento y actitud del alumno con respecto a los estudios dentro de la escuela.

**※ Se entregará libreta de notas a los alumnos en cada período escolar. Guárdela con cuidado.**

通知表をお届けします。この通知表は、学校におけるお子さんの学習や生活の様子をお知らせし、学校と家庭が力を合わせて、お子さんの望ましい成長に役立てていくことをねらいとして作られています。

お子さんの自ら学ぼうとする意欲がさらに高まるよう励まし伸ばすための手がかりとしてご活用ください。

【毎学期の通知表に掲載されるもの】

１　学習について

（１）「評価」について

学習指導要領改訂により令和３年度からは、各教科等の目標や目ざす資質・能力に合わせ「知識・技能」「思考・判断・表現」「主体的に学習に取り組む態度」の３観点で学習状況を評価することとなりました。

学習の達成状況をＡ、Ｂ、Ｃの３段階で評価しています。

Ａ　十分達成している　　　　　Ｂ　おおむね達成している　　　　　Ｃ　努力を要する

○　「知識・技能」の評価について

　　　各教科等における学習の過程を通した知識及び技能の習得状況について評価します。

○　「思考・判断・表現」の評価について

　　　各教科等の知識及び技能を活用して課題を解決する等のために必要な思考力、判断力、表現力等を身に付けているかどうかを評価します。

○　「主体的に学習に取り組む態度」の評価について

　　　知識及び技能を獲得したり、思考力、判断力、表現力等を身に付けたりするために、自らの学習の様子を把握し、学習の進め方について試行錯誤するなどしながら、粘り強く学ぼうとしているかどうかを評価します。

（２）「評定」について

上記の「観点別学習状況の評価」の結果を総括的に捉え、それまでの各教科の学習状況を５、４、３、２、１の５段階で示したものです。

２　「特別活動等の記録」について

学級活動、生徒会活動、部活動、表彰等の記録を記述しています。

【学年末通知表のみに掲載されるもの】

１　「道徳（通年）」について

授業において、どのような学びの姿が見られたかについて記述しています。

２　「総合的な学習（通年）」について

自ら課題を見つけ追究（学ぶ）する学習活動です。各学年のテーマに基づいた学習の過程を重視し、取り組み方、学習の状況、成果などを多方面から評価したものです。

３　「学習と生活の総合所見」について

学習と生活の総合所見は、学校生活全般にわたって認められる、お子さんの学習や生活の様子などについて記述しています。

**※学期ごとに通知表を作成してお渡ししますので、大切に保管してください。**